



Enfants de Tanzanie

Pour qu'un rêve devienne réalité

www.children-tanzania.com

Rapport du projet

Mkombozi, santé 2005

"En mémoire de Stéphanie"

Soins infirmiers aux enfants du centre



<http://www.mkombozi.org>

15 février- 15 mars 2005

Les participantes

Sandra Guillaume-Gentil, infirmière
Mélissa Philippe, assistante

Durée du projet

15 février au 15 mars

But du projet

Apporter une aide "sanitaire" au centre pour Enfants des Rues de Mkombozi, situé à Moshi, au pied du Kilimandjaro, dans le nord de la Tanzanie.

Grâce à l'association Enfants de Tanzanie, qui connaît le centre et ses responsables, et qui a déjà apporté une aide financière à Mkombozi, nous avons pu mettre notre projet sur pied.

Les motivations de départ

Nous voulions partir ensemble en Afrique, nous avons besoin de dépaysement. Par ailleurs, comme l'une de nous veut faire de l'humanitaire sa profession, nous voulions joindre l'utile à l'agréable et étions très motivées pour réaliser un projet dans ce domaine.

C'est alors qu'un ami, qui était parti en Tanzanie avec l'association Enfants de Tanzanie, nous a mis en contact avec sa présidente. Nous avons présenté notre projet, elle nous a parlé du centre pour enfants des rues de Mkombozi, et nous avons ainsi pu réaliser cette fabuleuse expérience.

Le centre de Mkombozi

Mkombozi est une importante ONG locale, très impliquée dans l'aide aux enfants des rues. Son but est non seulement de s'occuper de sortir les enfants de la rue, en leur trouvant un logement et en les envoyant à l'école, mais également de faire de la prévention, afin d'éviter que les enfants ne quittent leur famille.

Dans ce but, un de leurs projets est de visiter les villages et d'expliquer les conséquences psychologiques graves que la vie dans les rues pourra avoir sur un enfant. Cette organisation souhaite aussi avoir des éducateurs spécialisés qui pourront apporter un soutien aux enfants, lorsqu'ils quitteront la rue, de façon à ce qu'ils ne reproduisent pas le même schéma dans leur vie d'adulte.

Le centre tient également une importante base de données sur les enfants des rues en Tanzanie.

Ses activités

Aider les enfants des rues en leur fournissant un espace sûr, un soutien psychologique, une éducation, un emploi et en satisfaisant leurs besoins fondamentaux

- Définir les causes de l'exclusion et de la marginalisation de ces enfants
- Se concentrer sur la médiation des conflits dans les familles, les communautés et avec les enfants
- Fortifier et aider d'autres ONG en partageant son expérience et ses compétences
- Etablir une approche pour travailler avec les enfants des rues, qui encourage positivement le développement de la jeunesse

Sa philosophie

- Aider les enfants à grandir physiquement et mentalement est la voie pour construire une communauté solide
- Assister les enfants de la rue pour qu'ils soient des adultes sains et en phase avec eux-mêmes

- Travailler avec les familles, la communauté, les organisations et le gouvernement est la voie pour définir les causes de l'exclusion de ces enfants
- Exclure les enfants de la possibilité de développer leurs capacités est une perte pour eux-mêmes, la communauté et la nation.

Les préparatifs

Lorsque nos idées ont commencé à prendre réellement forme, nous avons décidé d'emmener avec nous des boîtes de matériel de dessin et scolaire (40), de vacciner tous les enfants du centre (107), de constituer une pharmacie de premiers soins avec le matériel de base, de faire passer des contrôles de santé et de créer un dossier sur chaque enfant.

Pour équiper la pharmacie, nous avons demandé le matériel suivant:

- | | | |
|---------------------------------|---|---|
| - Compresse (stérile/pas) | - Antiémétique | - pommade antiprurigineuse |
| - Désinfectant | - Anti-diarrhéique | - pommade pour les brûlures |
| - Bandage | - Médicament pour angine, toux | - produit de rinçage oculaire, larmes artificielles, collyre, |
| - Antalgique | - gants | - crème anti-inflammatoire |
| - Thermomètre | - épingles de sûreté, petits ciseaux, pince à écharde | - préservatifs |
| - Appareil a tension | - antispasmodique (douleur digestive.) | - liquide physiologique |
| - Stéthoscope | - antihistaminique (allergie) | |
| - Crème pour contusion, foulure | | |
| - Pansement, sparadrap | | |

Nous avons ainsi récolté des fonds et du matériel.

Grâce à la générosité de plusieurs donateurs, nous avons reçu une somme de 2'600 CHF, ainsi que du matériel médical (bandes, compresses, désinfectants, etc..) offert par des particuliers, et par la Pharmacie Principale S.A. de Balexert à Genève.

Nous n'avons malheureusement pas pu prendre avec nous tout le matériel médical que nous avons reçu. Lorsque nous étions sur place, dans le centre Mkombozi, nous avons demandé à la présidente de l'association Enfants de Tanzanie de bien vouloir prendre en charge l'envoi du reste du matériel au centre. Cela a été fait. L'association a envoyé au centre Mkombozi un paquet de 25 kg avec le matériel que nous avons laissé à Genève.

Répartition des fonds reçus

- | | |
|---|-----------|
| • Achat de médicaments et matériel avant départ | 1'026 .00 |
| • Don au Centre de Mkombozi pour traitements médicaux et achats de médicaments pour les enfants | 1'420.00 |
| • Frais divers sur place, pour achat de matériel | 154.00 |

Total	2'600.00
-------	----------

En Tanzanie

Notre arrivée au centre

A notre arrivée au centre, nous avons été accueillies par Mama Margareth, responsable de la santé des enfants du centre. Mkombozi héberge actuellement 107 pensionnaires entre 8 et 19 ans.



Mama Margareth et Mélissa



Sandra accueillie par les enfants du centre

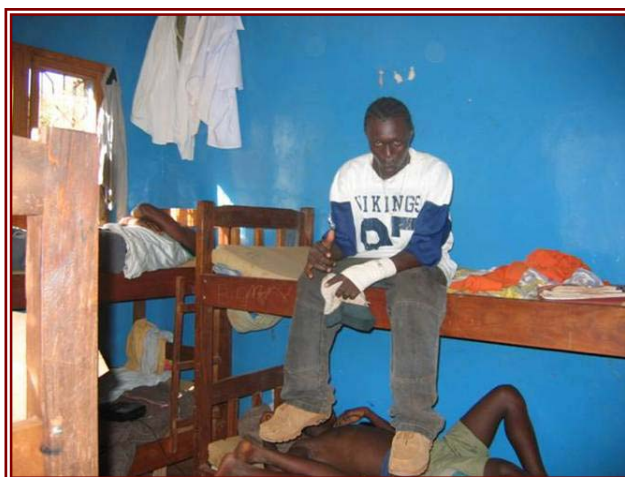
Les locaux

Des classes informelles (3) permettant aux enfants de rentrer ensuite à l'école normale.

Le réfectoire (financé par l'association Enfants de Tanzanie en mai 2004. Le nombre d'enfants était alors d'environ 50). Il est petit pour les 107 enfants vivant maintenant au centre.

Quant aux dortoirs, il y a 8 places chez les grands, et 50 places chez les petits.

L'infirmerie est dans un très mauvais état, avec peu de médicaments, et extrêmement sale. C'est la "mama" (certainement sans formation médicale aucune) qui s'occupait de l'infirmerie et des enfants.



Les dortoirs.....

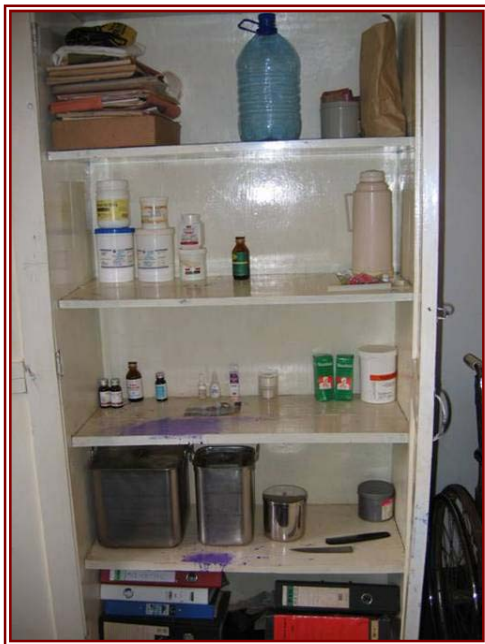
Notre travail

Pour pouvoir travailler dans des conditions acceptables, nous avons tout d'abord dû nettoyer et réorganiser l'infirmierie. Pour cela, nous avons nettoyé le local de fond en comble pendant 5 heures. Heureusement que les enfants nous ont aidés!

Nous avons ensuite trié et rangé les médicaments. Nous avons créé une liste des médicaments avec la traduction anglais-swahili.

Nous avons passé des heures à chercher des vaccins et des autorisations pour pouvoir vacciner les enfants en toute légalité. Nous avons alors créé une liste des enfants par tranche d'âge pour la vaccination, et avons dû chercher ceux qui avaient déjà reçu un vaccin, et quel vaccin leur avait été inoculé. Nous avons également cherché activement une infirmière professionnelle volontaire qui puisse s'occuper des enfants du centre.

Enfin, fait important, nous avons donné un cours d'éducation à la santé sur le sida, qui a été sérieusement suivi par les enfants et qui les a beaucoup intéressés.



L'infirmierie avant



L'infirmierie après

Consultation médicale

Nous voulions effectuer au mieux notre travail, pour laisser au centre un maximum d'informations utiles sur les enfants, et pour que les enfants continuent à être suivis dans de bonnes conditions. Il était donc important de créer un **dossier de santé par enfant**.

En effet, jusqu'alors, il n'existait aucun dossier, les informations sur les enfants étaient tout simplement consignées approximativement dans un cahier (une sorte de registre), avec une date pour chaque commentaire. Il était par conséquent impossible de suivre le parcours de santé d'un enfant, sans perdre des heures à lire tous les cahiers pour trouver le nom de l'enfant.

Les dossiers ont été fabriqués avec des feuilles cartonnées, et avec un compartiment à l'arrière pour le stockage des feuilles supplémentaires.



Les enfants nous ont aidés avec assiduité à réaliser les dossiers.

MKOMBOZI File Health	
Date open file:	
Name:	
Surname:	
Date of Birth:	
Age:	
Size:	
Weight:	
Blood pressure:	
Pulse:	
Breath frequency:	
Temperature:	
Childhood Illnesses:	
Other Illnesses:	
Accident and wound:	
Teeth and Mouth:	

Exemple d'un dossier...



Dépenses sur place

L'infirmierie étant dans un très mauvais état, nous ne pouvions travailler sans tout d'abord nettoyer à fond le local et tout le matériel qui s'y trouvait.

Nous avons aussi beaucoup circulé dans Moshi à la recherche de vaccins, d'une infirmière, d'un médecin. Nous avons besoin de matériel pour l'infirmierie. Nous avons donc dépensé une somme sur place pour les choses suivantes:

2 savons désinfectants (2 litres chacun) - 1 brosse - 2 seaux - 2 balais - des serpillières - 8 paniers en plastique pour rangement des médicaments - transport pour les différents lieux d'investigation - une balance - des médicaments supplémentaires dont certains enfants avaient besoin en urgence - 200 feuilles cartonnées - 200 dossiers plastifiés.

Principaux problèmes de santé rencontrés

Lors des consultations médicales, nous avons constaté que nous rencontrions les mêmes problèmes chez une grande partie des enfants du centre:



- malnutrition, déshydratation, constipation, diarrhée, caries, scoliose
- problèmes orthopédiques, cardiaques, respiratoires, neurologiques, traumatologiques, de développement
- plaies infectées, abcès, scarifications, angines, MST, malaria
- ...et bien entendu, plein d'autres petits bobos...

En ce qui concerne la malnutrition, la plupart des enfants mangent en suffisance (certains n'arrivent pas à se nourrir convenablement), mais la nourriture n'est pas assez variée. Il y a donc beaucoup de carences (vitamines, protéines, etc...).

Quant aux problèmes de déshydratation, les enfants ne sont pas assez surveillés à ce niveau, et l'eau n'est pas une denrée facilement accessible dans le centre.

Consultation à l'infirmierie.....



En attendant son tour, on essaie de comprendre la description du médicament !

Nos impressions

Dans l'ensemble, nous avons eu une bonne impression du centre. Malgré des soucis d'organisation et des problèmes administratifs, nous pouvons dire que Mkombozi est un excellent centre pour enfants des rues, par rapport à ce qui existe déjà sur place. L'éducation et la réinsertion sont au premier plan, et les travailleurs étrangers qui sont au centre sont très investis dans leur rôle. Chaque enfant a sa place et son importance. Par contre, nous étions étonnées de voir que pour 107 enfants il n'y avait aucune prise en charge ni installation sanitaire.



Les conditions d'hygiène et de santé que nous avons trouvées à notre arrivée étaient déplorables. Cependant, le centre n'ayant aucun référent médical à disposition, il était difficile pour les responsables de se rendre vraiment compte de l'état des choses.



Sinon, les enfants sont extraordinaires, ils ont une capacité de résilience énorme, ils sont curieux, malins, tendres, et touchants. Malgré la difficulté de la vie pour eux, ils ont une force et une joie de vivre incroyables.

En résumé, nous dirons que nos impressions ont été bonnes et tristes. Ce qui existe est déjà bien, mais la misère que subissent ces enfants est intolérable.



Les enfants nous ont adoptés et nous ne pourrons les oublier.....

Rapport transmis aux responsables du centre
Mkombozi Centre
Health Report
March 2005

What has been done	What has been bought	What should be done in future
<ul style="list-style-type: none"> • Cleaning and reorganization of the health room 	2 Disinfection soap (2litter each), 1 brush, 2 buckets, 2 broom, 2 packs rags	<ul style="list-style-type: none"> • Thorough cleaning every month
<ul style="list-style-type: none"> • Set up of storage place and medicines ordered 	8 Plastic baskets	<ul style="list-style-type: none"> • Sort the new medicines when they arrive
<ul style="list-style-type: none"> • List of pharmacies written and names of medicines translated into English and swahili 		<ul style="list-style-type: none"> • Update the list when new medicines arrive
<ul style="list-style-type: none"> • Investigation of procedure of vaccinations for the children. (KCMC, Mawenzi, Kilimanjaro hospital, different pharmacies, regional doctor of Mawenzi) • List of the children developed with their vaccine history within Mkombozi 	Transport fares	<ul style="list-style-type: none"> • Send the list of Children who have not been vaccinated to the regional doctor. • Bring the children to Mawenzi for the vaccination. • Keep up to date the table of vaccinations in the health file
<ul style="list-style-type: none"> • Research to find a volunteer nurse or employed nurse for Mkombozi. • Meeting with KCMC nursing school • Visited centre of Mme Joel, professional nurse 	Transport to KCMC	<ul style="list-style-type: none"> • Call Mme Joel (0744024953) for organization. • Find a professional nurse for the children
<ul style="list-style-type: none"> • Gave an education health class about AIDS. • Talked about the disease, the transmission, the myth, condoms, and gave opportunity for questions and discussion by writing or drawing. • Children asked for an H.I.V test for the children of Mkombozi. This was not prompted but suggested by the children themselves. Some children ask us for the test during the consultation 		<ul style="list-style-type: none"> • Organize a day for H.I.V testing. • Continue the dialogue about HIV as this subject is very important for the children, they talk about that a lot • Observe the list of the children who asked for an H.I.V test.
<ul style="list-style-type: none"> • Medical check up for 50 children. • Development and set-up of the health files for each child 	200 Cardboard, 200 plastic file Sweets given to the children after each check up. Medicines given to some child who have specific problem. (cream for fungus, medicines for angina, drop for eyes infections etc)	<ul style="list-style-type: none"> • Keep up to date the health files of each child when he is sick. One page for doctor, one page for the nurse, one page for the vaccines) • Finish the check ups of each child in the center. • Do a check up for each child who comes is intaked to MKOMBOZI. • Sign the table to state when the vaccination will be given

The main problems which have been detected during consultation with the children

Sign of malnutrition (see if UNICEF can provide support i.e. vitamins etc)

Sign of dehydration (children need to be encouraged to drink more)

Constipation (children need to be encouraged to eat more green vegetable and cereal)

Teeth caries (bring them to the dentist, children need to be encouraged to brush teeth twice bay day)

Scoliosis (children need to be encouraged to practice stretching and taught how to carry heavy things)

Orthopedic problem (some children need orthopedic consultations)

Cardiac problem (trouble of the heart's rhythm) (some children need cardiac consultations)

Development problem (add nutriments in food, children need to drink more milk and eat more fruit)

Breathing problem (some children need pulmonary consultations)

A lot of the problem can come from the food supply, because if the children don't have the nutrients they need for their development, this can cause development lag, can stop growth, constipation, malnutrition, trouble with the heart's beat and teeth caries.

It may be good to ask UNICEF to supply some nutrient complements who could be added in the food. It could also be good to inform the children that they should drink more and why it is important.

For the scoliosis it would be good to explain to the children how carrying heavy things can cause problems and a stretching class could be organized in the morning or evening.



Une expérience inoubliable....

Après notre retour

Il est difficile d'écrire sur le retour. Nous nous sentons décalées, perdues, 2 mois on suffit à bouleverser notre vision de la vie à l'occidentale. Nous pensons sans cesse aux enfants, et quelque part, nous rêvons de pouvoir reprendre l'avion demain et les rejoindre. Nous gardons contact par mail avec certains enfants, ainsi qu'avec une éducatrice française qui a pris le relais du projet lors de notre départ. Dans l'ensemble, nous avons de bonnes nouvelles: une infirmière anglaise a repris le flambeau, elle a enfin obtenu le papier autorisant les vaccinations, a fini les consultations, nos dossiers de santé sont utiles et utilisés. Et surtout, les coordinateurs ont pris conscience du problème de santé du centre, et visent à améliorer le secteur sanitaire. Les enfants qui ont été dépistés sur différents problèmes sont allés en consultation et sont actuellement traités. Que de bonnes nouvelles, qui font que nous sommes encore plus heureuses d'y avoir été.

Ce projet est pour nous une réussite, car il est avant tout un bienfait pour la santé des enfants.

Nous sommes allées là-bas avec du matériel, de l'argent, des idées, et nous avons reçu de l'affection, de la reconnaissance et de l'amour.

* * * * *

A tous nos donateurs, un chaleureux merci pour leur générosité et pour la confiance qu'ils nous ont accordée

Merci aussi à toutes les personnes qui nous ont permis de réaliser ce projet

Un mot tout particulier à la mémoire de **Stéphanie**: je sais que si tu étais encore là, tu serais venue tête baissée dans ce projet. Tu aurais donné le meilleur de toi-même comme toujours, avec ton beau sourire. Mais voilà, grâce à Jean Phi tu étais là avec nous, chaque jour il y avait un peu de toi. J'ai souvent parlé de toi aux enfants, et leur ai dit que si nous étions là c'était aussi grâce à toi. Voilà, tu as encore illuminé la vie de quelques personnes en plus...

Sandra

Sandra Guillaume-Gentil
Mélissa Philippe